

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 184

fyrtioandra årgången

17 juli 1999

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1556/1999 av den 12 juli 1999 om ändring av förordning (EG) nr 47/1999 om arrangemang för import av vissa textilprodukter med ursprung i Taiwan** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1557/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1558/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 243:e anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EEG) nr 1589/87 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1559/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den tvåhundraåttioende särskilda anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 6
- Kommissionens förordning (EG) nr 1560/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den trettiofemte särskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 1561/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in under juli månad 1999 om exportlicens för nötköttsprodukter som berättigar till särskild behandling vid import till tredje land får godkännas 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 1562/1999 av den 16 juli 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B 10

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 1563/1999 av den 16 juli 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1758/98 och om höjning till 1 450 000 ton av den stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet	11
	* Kommissionens förordning (EG) nr 1564/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av det lägsta importpriset för torkade druvor för regleringsåret 1999/2000 och av den utjämningsavgift som skall tas ut vid avvikelser från detta pris	13
	* Kommissionens förordning (EG) nr 1565/1999 av den 16 juli 1999 om fastställande av inköpspriser för lagringsorganen för icke bearbetade torkade vindruvor för regleringsåret 1999/2000	16
	* Kommissionens förordning (EG) nr 1566/1999 av den 16 juli 1999 om ändring av förordning (EG) nr 194/97 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel ⁽¹⁾	17
	Kommissionens förordning (EG) nr 1567/1999 av den 16 juli 1999 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	18
	Kommissionens förordning (EG) nr 1568/1999 av den 16 juli 1999 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	20

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

1999/468/EG:

- * **Rådets beslut av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter** 23

Kommissionen

1999/469/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 25 juni 1999 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande produkter som hör samman med betong, bruk och injekteringsbruk ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 1480]** 27

1999/470/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 29 juni 1999 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande lim för byggnadsändamål ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 1478]** 32

1999/471/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 29 juni 1999 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande anordningar för uppvärmning av utrymmen ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 1479]** 37

- * **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande rör, tankar och tillbehör vilka inte kommer i kontakt med vatten avsett för mänsklig förbrukning ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 1482] 42**
-

Rättelser

- * **Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2820/98 av den 21 december 1998 om tillämpning av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under tiden 1 juli 1999–31 december 2001 (EGT L 357 av den 30.12.1998) 50**



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1556/1999
av den 12 juli 1999
om ändring av förordning (EG) nr 47/1999 om arrangemang för import av vissa textilprodukter
med ursprung i Taiwan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

1. I tillägg A till bilaga II till rådets förordning (EG) nr 47/1999 ⁽¹⁾ föreskrivs kompletterande kvantitativa begränsningar för vissa produkter i kategori 28.
2. Det har konstaterats att de kvantiteter som fastställts för dessa produkter är lägre än den kvantitet som Taiwan faktiskt exporterade 1998.
3. Det är lämpligt att för perioden 1999–2001 behålla ett tillträde för textilprodukter med ursprung i Taiwan till

gemenskapens marknad som inte understiger vad som faktiskt registrerades under år 1998.

4. Med hänsyn till kraven på klarhet, öppenhet och rätts-säkerhet bör denna förordning träda i kraft och börja tillämpas omedelbart efter offentliggörandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillägg A till bilaga II till förordning (EG) nr 47/1999 skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas till och med den 31 december 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 juli 1999.

På rådets vägnar

S. NIINISTÖ

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 12, 16.1.1999, s. 1.

BILAGA

"Tillägg A

Kategori	Anmärkningar
4	Vid avskrivning av export mot de överenskomna kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 4 % av de kvantitativa begränsningarna. Exportlicensen för dessa produkter skall i fält 9 innehålla orden 'omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas'.
6	Vid avskrivning av export mot de överenskomna kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek högst 130 cm, för upp till 5 % av de kvantitativa begränsningarna. Exportlicensen för dessa produkter skall i fält 9 innehålla orden 'omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas'.
21	Vid avskrivning av export mot de överenskomna kvantitativa begränsningarna får en omräkningsfaktor på fem plagg (andra än babykläder) i handelsstorlek högst 130 cm tillämpas för tre plagg i handelsstorlek över 130 cm, för upp till 4 % av de kvantitativa begränsningarna. Exportlicensen för dessa produkter skall i fält 9 innehålla orden 'omräkningsfaktor för plagg i handelsstorlek högst 130 cm skall tillämpas'.
28	Utöver de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga II har överenskommelse träffats om följande särskilda kvantiteter för export av byxor med bröstlapp, knäbyxor och kortbyxor enligt KN-nummer 6103 41 90, 6103 42 90, 6103 43 90, 6103 49 91, 6104 61 90, 6104 62 90, 6104 63 90 och 6104 69 91: 1999: 1 062 795 styck 2000: 1 089 365 styck 2001: 1 116 599 styck
97a	Finmaskiga nät (KN-nummer: 5608 11 19 och 5608 11 99)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1557/1999
av den 16 juli 1999
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 16 juli 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0707 00 05	052	61,9	
	628	130,8	
	999	96,4	
0709 90 70	052	55,4	
	999	55,4	
0805 30 10	382	55,9	
	388	51,2	
	524	59,5	
	528	63,6	
	999	57,6	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	76,7	
	400	60,9	
	508	91,0	
	512	73,3	
	524	55,7	
	528	67,7	
	804	98,4	
	999	74,8	
	0808 20 50	388	88,4
		512	54,4
528		74,2	
804		72,3	
0809 10 00	999	72,3	
	052	154,8	
	064	79,1	
	091	51,0	
0809 20 95	999	95,0	
	052	177,7	
	061	155,0	
	400	233,9	
	616	170,0	
0809 40 05	999	184,1	
	052	76,0	
	064	83,2	
	624	258,0	
	999	139,1	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1558/1999**av den 16 juli 1999****om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 243:e anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EEG) nr 1589/87**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 7a.1 första stycket och punkt 3 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 1589/87 av den 5 juni 1987 om försäljning av smör genom anbud till interventionsorgan ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999 ⁽⁴⁾ fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfördran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande interventionspriserna, eller

också får beslut fattas om att anbudsförfarandet inte skall fullföljas.

2. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 243:e anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EEG) nr 1589/87 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 13 juli 1999 skall det högsta uppköpspriset fastställas till 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 146, 6.6.1987, s. 27.

⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1559/1999

av den 16 juli 1999

om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den tvåhundra sjunde särskilda anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EEG) nr 429/90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 7a.3 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 429/90 av den 20 februari 1990 om beviljande genom anbudsinfördran av stöd för koncentrerat smör avsett för direkt förbrukning inom gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999 ⁽⁴⁾ använder interventionsorganen stående anbudsinfördran för beviljande av stöd för koncentrerat smör. Artikel 6 i ovannämnda förordning fastställer att med beaktande av de anbud som inkommit i samband med en särskild anbudsinfördran bör det bestämmas ett högsta stödbelopp för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 % eller också bör beslut fattas om att inget kontrakt skall tilldelas. Beloppet på säkerheten för slutanvändningen bör bestämmas i enlighet med detta.

2. Med beaktande av de anbud som mottagits bör det högsta stödbeloppet fastställas till den nivå, som anges nedan, och säkerheten för slutanvändningen bestämmas enligt detta.

3. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den tvåhundra sjunde särskilda anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 skall det högsta stödbeloppet och beloppet på säkerheten för slutanvändningen fastställas på följande sätt:

— högsta stödbeloppet:	117 EUR/100 kg,
— säkerheten för slutanvändningen:	129 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.⁽³⁾ EGT L 45, 21.2.1990, s. 8.⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1560/1999**av den 16 juli 1999****om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den trettiofemte särskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 6.3, 6.6 och 12.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel ⁽³⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 494/1999 ⁽⁴⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfördran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp för

grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och iblandningsförfarandet, eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfördran. Förädlingssäkerhetens eller -säkerheternas belopp bör bestämmas i enlighet med detta.

2. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den trettiofemte särskilda anbudsinfördran inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97, skall det högsta stödbeloppet och beloppen på säkerheterna för förädling fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 59, 6.3.1999, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 16 juli 1999 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den trettiofemte enskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %		95	91	—	91
	Smör < 82 %		92	88	—	88
	Koncentrerat smör		117	113	117	113
	Grädde		—	—	40	38
Förädlings-säkerhet	Smör		105	—	—	—
	Koncentrerat smör		129	—	129	—
	Grädde		—	—	44	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1561/1999**av den 16 juli 1999****om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in under juli månad 1999 om exportlicens för nötköttsprodukter som berättigar till särskild behandling vid import till tredje land får godkännas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2648/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 12.8 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 12 i förordning (EG) nr 1445/95 fastställs de bestämmelser som skall gälla för ansökningar om exportlicenser för de produkter som avses i artikel 1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2973/79 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2648/98.
2. I förordning (EEG) nr 2973/79 fastställs de kvantiteter kött som får exporteras inom ramen för nämnda

ordning för det tredje kvartalet 1999. Inga ansökningar om exportlicenser för nötkött har inkommit.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inga ansökningar om exportlicens har lämnats in för det tredje kvartalet 1999 för nötkött, som avses i förordning (EEG) nr 2973/79.

Artikel 2

I enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 1445/95 får licensansökningar för det kött, som avses i artikel 1, lämnas in under de tio första dagarna av det fjärde kvartalet 1999 för följande kvantitet: 5 000 ton.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽²⁾ EGT L 335, 10.12.1998, s. 39.

⁽³⁾ EGT L 336, 29.12.1979, s. 44.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1562/1999
av den 16 juli 1999
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1303/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 1304/1999 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1504/1999 ⁽⁴⁾, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
2. Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för apelsiner som fastställs för innevarande exportperiod att

snart överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

3. För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör apelsiner som exporterats efter den 16 juli 1999. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om exportlicenser under system B för apelsiner som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1304/1999 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 16 juli 1999 och före den 16 september 1999 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 155, 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 155, 22.6.1999, s. 30.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 10.7.1999, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1563/1999

av den 16 juli 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1758/98 och om höjning till 1 450 000 ton av den stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1758/98 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1394/1999 ⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 1 250 000 ton vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet. Frankrike underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 200 000 ton. Den totala mängden vete av brödkvalitet som innehas av det franska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 1 450 000 ton.

3. Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1758/98 måste därför ändras.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1758/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 1 450 000 ton vete av brödkvalitet som skall exporteras till alla tredje länder.
 2. Lagringsorterna för 1 450 000 ton vete av brödkvalitet anges i bilaga I till denna förordning."
2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 221, 8.8.1998, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 163, 29.6.1999, s. 31.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Amiens	256 000
Clermont	1 000
Châlons	79 000
Dijon	23 000
Lille	221 000
Orléans	396 000
Paris	182 000
Poitiers	54 000
Rouen	190 000
Rennes	12 000
Nantes	16 000
Nancy	20 000"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1564/1999**av den 16 juli 1999****om fastställande av det lägsta importpriset för torkade druvor för regleringsåret 1999/2000 och av den utjämningsavgift som skall tas ut vid avvikelser från detta pris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 13.1 i förordning (EG) nr 2201/96 skall det lägsta importpriset för torkade druvor beräknas med hänsyn till
 - priset fritt gränsen vid import till gemenskapen,
 - priserna på världsmarknaden,
 - situationen på gemenskapens inre marknad,
 - utvecklingen av handeln med tredje land.
2. I artikel 13.6 i samma förordning föreskrivs att utjämningsavgifter skall fastställas i förhållande till en skala av importpriser. Den högsta utjämningsavgiften skall bestämmas på grundval av de fördelaktigaste priser som

för större mängder tillämpas på världsmarknaden av de mest representativa tredje länderna.

3. Ett lägsta importpris bör fastställas för korinter och andra torkade druvor.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De lägsta importpriserna för torkade druvor för regleringsåret 1999/2000, dvs. från 1 september 1999 till 31 augusti 2000, fastställs i bilaga I.
2. Den utjämningsavgift som skall tas ut om det lägsta importpris som avses i punkt 1 inte tillämpas skall vara den som framgår av bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 september 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 303, 6.11.1997, s. 1.

BILAGA I

LÄGSTA IMPORTPRISER

		(EUR/ton)
KN-nr	Varuslag	Lägsta importpris
0806 20	– Torkade druvor: – – I förpackningar med en nettovikt av högst 2 kg:	
0806 20 11	– – – Korinter	1 038,18
0806 20 12	– – – Sultanrussin	1 086,10
0806 20 18	– – – Andra	1 086,10
	– – Andra:	
0806 20 91	– – – Korinter:	870,57
0806 20 92	– – – Sultanrussin	910,75
0806 20 98	– – – Andra	910,75

BILAGA II

UTJÄMNINGSavgIFTER

1. Korinter enligt KN-nummer 0806 20 11:

(EUR/ton)

Tillämpat importpris		Utjämningsavgift som skall tas ut
mindre än	men inte mindre än	
1 038,18	1 027,80	10,38
1 027,80	1 007,03	31,15
1 007,03	975,89	62,29
975,89	944,74	84,99
944,74		84,99

2. Korinter enligt KN-nummer 0806 20 91:

(EUR/ton)

Tillämpat importpris		Utjämningsavgift som skall tas ut
mindre än	men inte mindre än	
870,57	861,86	—
861,86	844,45	—
844,45	818,34	—
818,34	792,22	—
792,22		—

3. Torkade druvor enligt KN-nummer 0806 20 12 och 0806 20 18:

(EUR/ton)

Tillämpat importpris		Utjämningsavgift som skall tas ut
mindre än	men inte mindre än	
1 086,10	1 075,24	10,86
1 075,24	1 053,52	32,58
1 053,52	1 020,93	65,17
1 020,93	988,35	97,75
988,35		132,91

4. Torkade druvor enligt KN-nummer 0806 20 92 och 0806 20 98:

(EUR/ton)

Tillämpat importpris		Utjämningsavgift som skall tas ut
mindre än	men inte mindre än	
910,75	901,64	—
901,64	883,43	—
883,43	856,10	—
856,10	828,78	—
828,78		—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1565/1999
av den 16 juli 1999
fastställande av inköspriser för lagringsorganen för icke bearbetade torkade vindruvor för regleringsåret 1999/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 9.8 i denna, och

av följande skäl:

1. Kriterierna för det pris som lagringsorganen skall betala för icke bearbetade torkade vindruvor fastställs i artikel 9.2 b i förordning (EG) nr 2201/96. Inköspriset för icke bearbetade torkade vindruvor bör för regleringsåret 1999/2000 fastställas till en nivå som motsvarar det inköspris som tillämpades under regleringsåret 1998/99 mot bakgrund av stabilitetsminimipriset för import.

2. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 1999/2000 fastställs det försäljningspris som avses i artikel 9.2 i förordning (EG) nr 2201/96 för icke bearbetade torkade vindruvor till 46,91 euro per 100 kg netto.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 303, 6.11.1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1566/1999

av den 16 juli 1999

om ändring av förordning (EG) nr 194/97 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 315/93 av den 8 februari 1993 om fastställande av gemenskapsförfaranden för främmande ämnen i livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 2.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 194/97 av den 31 januari 1997 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel ⁽²⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) 864/1999 ⁽³⁾ fastställs högsta tillåtna halt av aflatoxiner för bland annat nötter, torkad frukt och spannmål.
2. För nötter och torkad frukt som skall sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de konsumeras eller används som ingrediens i livsmedel måste de högsta tillåtna halterna av aflatoxin B 1 och av samtliga aflatoxiner omprövas före den 1 juli 1999 i enlighet med den vetenskapliga och tekniska utvecklingen. Endast begränsad information har inkommit. Det har gjorts åtaganden att inkomma med ytterligare relevant information och att fortsätta den pågående forskningen. Det är därför lämpligt att förlänga den tidsperiod då informationen kan lämnas in.
3. En särskild gräns kommer att fastställas före den 1 juli 1999 för spannmål som skall sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de konsumeras eller används som ingrediens i livsmedel. När det gäller

spannmål kan det inte uteslutas att sorteringsmetoder eller annan mekanisk behandling kan minska kontamineringsnivån beträffande aflatoxiner. För att kunna kontrollera hur effektiva dessa metoder är krävdes uppgifter som motiverar fastställandet av en specifik högsta tillåtna halt för obearbetad spannmål. Vid omfattande kontroller under 1998–1999 upptäcktes inga höga halter av aflatoxiner i spannmål. Effektiviteten hos sorteringsmetoder och annan mekanisk behandling när det gäller att minska kontamineringsnivån beträffande aflatoxiner kunde således inte demonstreras. Med tanke på att kontamineringsnivån kan variera från år till år är det därför lämpligt att förlänga den tidsperiod då informationen kan lämnas in.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Datumangivelsen "1 juli 1999" i fotnoterna 5 och 6 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 194/97 skall ersättas med "1 juli 2001".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 30 juni 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 37, 13.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 31, 1.2.1997, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 108, 27.4.1999, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1567/1999
av den 16 juli 1999
om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/98 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 ⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1441/1999 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1492/1999 ⁽⁶⁾.

2. I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 166, 1.7.1999, s. 77.

⁽⁶⁾ EGT L 172, 8.7.1999, s. 36.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 16 juli 1999 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	13,56	10,15
1701 11 90 ⁽¹⁾	13,56	16,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	13,56	9,92
1701 12 90 ⁽¹⁾	13,56	15,94
1701 91 00 ⁽²⁾	19,05	17,07
1701 99 10 ⁽²⁾	19,05	11,62
1701 99 90 ⁽²⁾	19,05	11,62
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1568/1999
av den 16 juli 1999
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1423/1999⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1523/1999⁽⁶⁾.

2. I artikel 2.1, i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 EUR/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1423/1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1423/1999 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

⁽⁵⁾ EGT L 166, 1.7.1999, s. 33.

⁽⁶⁾ EGT L 177, 13.7.1999, s. 19.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	11,67	1,67
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	21,67	11,67
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	35,78	25,78
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	35,78	25,78
	av medelhög kvalitet	76,14	66,14
	av låg kvalitet	95,04	85,04
1002 00 00	Råg	84,61	74,61
1003 00 10	Korn, för utsäde	84,61	74,61
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	84,61	74,61
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	102,80	94,32
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	102,80	94,32
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	95,46	85,46

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(datumet 15.7.1999)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	118,34	97,05	88,28	74,96	156,85 (**)	146,85 (**)	83,94 (**)
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	7,12	- 3,02	11,87	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	14,43	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen-Rotterdam: 14,44 EUR/t, Stora sjöarna-Rotterdam: 26,22 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 28 juni 1999

om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (*)

(1999/468/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 202 tredje strecksatsen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

1. Rådet skall, i de rättsakter som det antar, ge kommissionen befogenhet att genomföra de regler som rådet beslutar. Rådet får uppställa vissa villkor för utövandet av dessa befogenheter. Det kan också förbehålla sig rätten att i särskilda motiverade fall direkt utöva genomförandebefogenheterna.
2. Den 13 juli 1987 antog rådet beslut 87/373/EEG om närmare villkor för utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽³⁾. Genom det beslutet begränsades antalet förfaranden som gäller för utövandet av dessa befogenheter.
3. Genom förklaring nr 31, som är bifogad slutdokumentet från regeringskonferensen om Amsterdamfördraget, uppmanas kommissionen att till rådet överlämna ett förslag till ändring av beslut 87/373/EEG.
4. För tydlighetens skull har det ansetts lämpligare att, i stället för att ändra beslut 87/373/EEG, ersätta det beslutet med ett nytt beslut och således upphäva beslut 87/373/EEG.
5. Det första syftet med beslutet är att, för att uppnå större konsekvens och förutsägbarhet vid valet av slag av kommitté, fastställa kriterier för valet av kommittéförfarande, varvid skall gälla att dessa kriterier har en icke bindande karaktär.

6. I det avseendet bör förvaltningsförfarandet följas när det gäller förvaltningsåtgärder såsom de som gäller för tillämpningen av den gemensamma jordbrukspolitiken och den gemensamma fiskepolitiken eller genomförandet av program med betydande budgetkonsekvenser. Sådana förvaltningsåtgärder bör vidtas av kommissionen genom ett förfarande som säkerställer att beslut fattas inom rimlig tid. När icke brådskande åtgärder hänskjuts till rådet bör dock kommissionen utöva sin möjlighet att uppskjuta tillämpningen av åtgärderna.
7. Det föreskrivande förfarandet bör följas när det gäller åtgärder med allmän räckvidd som är avsedda att tillämpa väsentliga bestämmelser i grundläggande rättsakter, inbegripet åtgärder som gäller skydd av människors, djurs eller växters hälsa eller säkerhet samt åtgärder som är avsedda att anpassa eller uppdatera vissa bestämmelser som inte utgör del av de viktigaste grunddragen i en grundläggande rättsakt. Sådana genomförandeåtgärder bör antas genom ett effektivt förfarande som till fullo överensstämmer med kommissionens initiativrätt i lagstiftningsfrågor.
8. Det rådgivande förfarandet bör följas i alla de fall där detta anses lämpligast. Det rådgivande förfarandet kommer även i fortsättningen att användas i de fall där det för närvarande tillämpas.
9. Det andra syftet med detta beslut är att förenkla villkoren för utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter samt att förbättra Europaparlamentets möjlighet att ta del i de fall då den grundläggande rättsakten som tilldelar kommissionen genomförandebefogenheter antagits i enlighet med förfarandet som anges i

(*) Läsaren informeras om att tre uttalanden till rådets protokoll som har samband med detta beslut återges i EGT C 203, 17.7.1999, s. 1.

⁽¹⁾ EGT C 279, 8.9.1998, s. 5.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 197, 18.7.1987, s. 33.

artikel 251 i fördraget. Därför har det ansetts lämpligt att minska antalet förfaranden samt att anpassa dem i överensstämmelse med varje berörd institutions befogenheter och i synnerhet att ge Europaparlamentet en möjlighet att få sina åsikter beaktade av kommissionen respektive rådet i sådana fall då det anser att ett utkast till åtgärd som förelagts en kommitté eller ett förslag som förelagts rådet enligt det föreskrivande förfarandet överskrider de genomförandebefogenheter som fastställs i den grundläggande rättsakten.

10. Det tredje syftet med detta beslut är att förbättra informationen till Europaparlamentet genom att föreskriva att kommissionen regelbundet skall informera Europaparlamentet om kommittéförfarandena, att kommissionen till Europaparlamentet skall översända handlingar som rör kommittéernas verksamhet samt informera Europaparlamentet varje gång det till rådet översänder åtgärder eller förslag till åtgärder som skall vidtas.
11. Det fjärde syftet med detta beslut är att förbättra informationen till allmänheten om kommittéförfarandena och följaktligen att på kommittéerna tillämpa de principer och villkor för allmänhetens tillgång till handlingar som gäller för kommissionen, att tillhandahålla en förteckning över alla kommittéer som biträder kommissionen när den utövar sina genomförandebefogenheter och se till att en ärlig rapport om kommittéernas arbete offentliggörs samt att alla hänvisningar till handlingar som rör kommittéerna och som har översänts till Europaparlamentet offentliggörs i ett register.
12. De särskilda kommittéförfaranden som inrättats för genomförandet av den gemensamma handelspolitiken och konkurrensbestämmelserna i fördragen som inte för närvarande grundar sig på beslut 87/373/EEG skall i inget avseende påverkas av detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utom i särskilda vederbörligen motiverade fall, då en grundläggande rättsakt ger rådet egen rätt att direkt utöva vissa genomförandebefogenheter, skall dessa befogenheter tilldelas kommissionen enligt tillämpliga bestämmelser i den grundläggande rättsakten. Dessa bestämmelser skall ange de viktigaste grunddragen i de befogenheter som tilldelats på detta sätt.

Om den grundläggande rättsakten ställer särskilda förfarandekrav för att anta genomförandeåtgärder skall dessa krav vara förenliga med de förfaranden som anges i artiklarna 3, 4, 5, 6 och 8.

Artikel 2

Valet av metoder för förfarandet för antagande av genomförandeåtgärder skall vägledas av följande kriterier:

- a) Förvaltningsåtgärder, däribland sådana som gäller tillämpningen av den gemensamma jordbrukspolitikerna och den gemensamma fiskepolitiken eller genomförandet av program med betydande budgetkonsekvenser, bör antas enligt förvaltningsförfarandet.
- b) Åtgärder med allmän räckvidd som är avsedda att tillämpa bestämmelser som utgör del av de viktigaste grunddragen i grundläggande rättsakter, inbegripet åtgärder som gäller skydd av människors, djurs eller växters hälsa eller säkerhet, bör antas enligt det föreskrivande förfarandet.

Om det i en grundläggande rättsakt bestäms att vissa bestämmelser som inte utgör del av de viktigaste grunddragen i akten kan anpassas eller uppdateras inom ramen för ett genomförandeförfarande, bör dessa åtgärder antas enligt det föreskrivande förfarandet.

- c) Utan att det påverkar tillämpningen av a och b skall det rådgivande förfarandet tillämpas i alla sådana fall när det anses vara det lämpligaste.

Artikel 3

Det rådgivande förfarandet

1. Kommissionen skall biträdas av en rådgivande kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.
2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.
3. Yttrandet skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.
4. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

Artikel 4

Förvaltningsförfarandet

1. Kommissionen skall biträdas av en förvaltningskommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.
2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

3. Kommissionen skall, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8, anta åtgärderna, som skall gälla omedelbart. Om dessa åtgärder inte är förenliga med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast överlämna dem till rådet. I sådana fall får kommissionen skjuta upp verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid som skall fastställas i varje grundläggande rättsakt, men som inte i något fall får överstiga tre månader från dagen då rådet underättats.

4. Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i tredje stycket.

Artikel 5

Det föreskrivande förfarandet

1. Kommissionen skall biträdas av en föreskrivande kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

3. Kommissionen skall, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8, själv anta de föreslagna åtgärderna om de är förenliga med kommitténs yttrande.

4. Om de föreslagna åtgärderna inte är förenliga med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges skall kommissionen utan dröjsmål lägga fram ett förslag inför rådet om vilka åtgärder som skall vidtas samt informera Europaparlamentet.

5. Om Europaparlamentet anser att ett förslag som kommissionen lagt fram i enlighet med en grundläggande rättsakt antagen enligt förfarandet i artikel 251 i fördraget överskrider de genomförandebefogenheter som anges i denna grundläggande rättsakt skall parlamentet informera rådet om sitt ställningstagande.

6. Med vederbörlig hänsyn till ställningstagande får rådet inom den period som skall fastställas i varje grundläggande rättsakt, men som inte i något fall får överstiga tre månader från det att förslaget mottagits, med kvalificerad majoritet anta kommissionens förslag.

Om rådet inom denna period med kvalificerad majoritet har meddelat att det motsätter sig förslaget skall detta omprövas av kommissionen. Kommissionen får förelägga rådet ett ändrat förslag, åter lägga fram sitt förslag eller lägga fram ett lagstifningsförslag på grundval av fördraget.

Om rådet vid utgången av denna period varken har fattat något beslut om den föreslagna genomförandeakten eller uttalat sig mot förslaget till genomförandeåtgärder skall kommissionen själv anta den föreslagna genomförandeakten.

Artikel 6

Förfarande i fråga om skyddsåtgärder

Följande förfarande skall tillämpas när den grundläggande rättsakten tilldelar kommissionen befogenhet att fatta beslut om skyddsåtgärder:

- a) Kommissionen skall anmäla varje beslut som rör skyddsåtgärder till rådet och medlemsstaterna. Det kan föreskrivas att kommissionen innan den fattar sitt beslut skall höra medlemsstaterna enligt förfaranden som fastställs i varje enskilt fall.
- b) Varje medlemsstat får hänskjuta kommissionens beslut till rådet inom en tid som skall bestämmas i den grundläggande rättsakten i fråga.
- c) Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom en tid som skall fastställas i den grundläggande rättsakten i fråga. Alternativt får det i den grundläggande rättsakten föreskrivas att rådet med kvalificerad majoritet får bekräfta, ändra eller upphäva kommissionens beslut och om rådet inte har fattat något beslut inom ovan nämnda tidsperiod skall kommissionens beslut anses vara upphävt.

Artikel 7

1. Varje kommitté skall själv fastställa sin arbetsordning på förslag från sin ordförande och på grundval av en standardiserad arbetsordning som skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Befintliga kommittéer skall i den utsträckning som krävs anpassa sina arbetsordningar till den standardiserade arbetsordningen.

2. De principer och villkor för allmänhetens tillgång till handlingar som gäller för kommissionen skall gälla för kommittéerna.

3. Europaparlamentet skall regelbundet informeras av kommissionen om kommittéförfarandena. Det skall för detta ändamål erhålla dagordningar för kommittémöten, inför kommittéerna framlagda utkast till åtgärder för genomförande av rättsakter som antagits enligt det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget liksom resultaten av omröstningar och sammanfattningar av mötena samt förteckningar över organisatorisk hemvist för medlemsstaternas företrädare. Europaparlamentet skall även informeras närhelst kommissionen till rådet översänder åtgärder eller förslag till åtgärder som skall vidtas.

4. Kommissionen skall inom sex månader efter den tidpunkt när detta beslut träder i kraft i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* offentliggöra en förteckning över alla kommittéer som biträder kommissionen när den utövar sina genomförandebefogenheter. I denna förteckning skall det för varje kommitté anges enligt vilken eller vilka grundläggande rättsakter kommittén har inrättats. Från och med år 2000 skall kommissionen även offentliggöra en årlig rapport om kommittéernas arbete.

5. Hänvisningar till alla handlingar som sänts till Europaparlamentet i enlighet med punkt 3 skall offentliggöras av kommissionen i ett register som skall upprättas år 2001.

Artikel 8

Om Europaparlamentet i en motiverad resolution anger att ett förslag till genomförandeåtgärder, vars antagande övervägs och som har förelagts en kommitté i enlighet med en grundläggande rättsakt som antagits enligt förfarandet i artikel 251 i fördraget, skulle överskrida de genomförandebefogenheter som avses i den grundläggande rättsakten, skall kommissionen ompröva förslaget. Kommissionen kan med beaktande av denna resolution och inom tidsfristerna för det aktuella förfarandet förelägga kommittén ett nytt förslag till åtgärder, fortsätta förfarandet eller förelägga Europaparlamentet och rådet ett förslag på grundval av fördraget.

Kommissionen skall informera Europaparlamentet och kommittén om hur den avser att rätta sig efter Europaparlamentets resolution samt om skälen för detta.

Artikel 9

Beslut 87/373/EEG skall upphävas.

Artikel 10

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 28 juni 1999.

På rådets vägnar

M. NAUMANN

Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 juni 1999

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande produkter som hör samman med betong, bruk och injekteringsbruk

[delgivet med nr K(1999) 1480]

(Text av betydelse för EES)

(1999/469/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i detta, och

av följande skäl:

1. Kommissionen skall välja det av de två förfaranden, enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta om huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är ett nödvändigt och tillräckligt villkor för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.
2. Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestämts skall anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.
3. De två förfaranden som avses i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att klart ange de metoder genom vilka de två

förfarandena skall genomföras, i enlighet med bilaga III, för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

4. Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III, samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.
5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga bygghögskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de produkter som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där tillverkaren ensam ansvarar för ett system för tillverkningskontroll i fabriken som säkerställer att produkten överensstämmer med de tillämpliga tekniska specifikationerna.

Artikel 2

För de produkter som anges i bilaga II skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett system för tillverkningskontroll i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan tar del i bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 1.

Artikel 3

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga III skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Fibrer**

För andra användningsområden än de som anges i bilaga II.

Produkter för skydd och reparation av betong

För användningsområden med låga krav på prestanda i byggnader och anläggningar där klass A ⁽¹⁾, B ⁽¹⁾, C ⁽¹⁾ vad avser reaktion vid brandpåverkan ej krävs.

*BILAGA II***Fibrer**

För användningsområden där de bidrar till betongs, bruks och injekteringsbruks lastupptagande förmåga.

Produkter för skydd och reparation av betong

För andra användningsområden i byggnader och anläggningar än de som anges i bilaga I.

Tillsatsmedel:**Tillsatsmaterial (typ I):****Tillsatsmaterial (typ II):**

För användning i betong, bruk och injekteringsbruk

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen. (I allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. brandhämmande tillsatser eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen.)

BILAGA III

Anmärkning: För de produkter som är avsedda för mer än ett av de användningsområden som anges för nedan nämnda produktgrupper sammanläggs det godkända organets uppgifter utgående från de system för bestyrkande av överensstämmelse som är tillämpliga.

PRODUKTGRUPP

PRODUKTER SOM HÖR SAMMAN MED BETON, BRUK OCH INJEKTERINGSBRUK (1/2)

System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska organisationen för standardisering (CEN) och Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (CENELEC) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt	Användningsområde	Nivå(er) eller klasse(er)	System för bestyrkande av överensstämmelser
Tillsatsmedel	För betong, bruk och injekteringsbruk	—	2+
Tillsatsmaterial (Typ I)	För betong, bruk och injekteringsbruk	—	2+
Tillsatsmaterial (Typ II)	För betong, bruk och injekteringsbruk	—	1+
Fibrer	För användningsområden där de bidrar till betongs, bruks och injekteringsbruks lastupptagande förmåga	—	1
	För andra användningsområden i betong, bruk och injekteringsbruk	—	3
Produkter för skydd och reparation av betong	För användningsområden med krav på låg prestanda i byggnader och anläggningar.	—	4
	För andra användningsområden i byggnader och anläggningar	—	2+

System 1+: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG, med revisionsprovning av stickprov.

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan revisionsprovning av stickprov.

System 2+: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, första alternativet, inbegripet certifiering av fabriken egen tillverkningskontroll av ett godkänt organ på grunval av såväl en inledande besiktning av fabriken och dess tillverkningskontroll som fortlöpande övervakning, bedömning och godkännande av tillverkningskontrollen.

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

PRODUKTER SOM HÖR SAMMAN MED BETON, BRUK OCH INJEKTERINGSBRUK (2/2)**System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt	Användningsområde	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Produkter för skydd och reparation av betong	För användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan	A ⁽¹⁾ , B ⁽¹⁾ , C ⁽¹⁾	1
		A ⁽²⁾ , B ⁽²⁾ , C ⁽²⁾	3
		A ⁽³⁾ , D, E, F	4

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan revisionsprovning av stickprov.

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet.

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen. (I allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. brandhämmande tillsatser eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

⁽²⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan inte kan förändras under tillverkningsprocessen.

⁽³⁾ Material i klass A som enligt beslut 96/603/EG ej behöv genomgå provning av materialets reaktion vid brandpåverkan.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 juni 1999

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande lim för byggnadsändamål

[delgivet med nr K(1999) 1478]

(Text av betydelse för EES)

(1999/470/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

förfarandena skall genomföras, i enlighet med bilaga III, för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

4. Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III, samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i detta, och

5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggkommittén.

av följande skäl:

1. Kommissionen skall välja det av de två förfaranden, enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta om huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är ett nödvändigt och tillräckligt villkor för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de produkter som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där tillverkaren ensam ansvarar för ett system för tillverkningskontroll i fabriken som säkerställer att produkten överensstämmer med de tillämpliga tekniska specifikationerna.

2. Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestämts skall anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.

Artikel 2

3. De två förfaranden som avses i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att klart ange de metoder genom vilka de två

För de produkter som anges i bilaga II skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett system för tillverkningskontroll i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan tar del i bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.⁽²⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 1.

Artikel 3

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga III skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Fästmassor för keramiska plattor (i synnerhet hydrauliska bindemedel, cementbaserade bindemedel, dispersionspolymerer och härdade polymerer)**

För användning utom- och inomhus i byggnader och anläggningar, förutom de användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan för produkter av material i klasserna A ⁽¹⁾, B ⁽¹⁾, C ⁽¹⁾.

*BILAGA II***Fästmassor för keramiska plattor (i synnerhet hydrauliska bindemedel, cementbaserade bindemedel, dispersionspolymerer och härdade polymerer)**

För användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan för produkter av material i klasserna A ⁽¹⁾, B ⁽¹⁾, C ⁽¹⁾.

Konstruktionslim (i synnerhet epoxihartser, polyuretanhartser, akrylhartser, aminhartser och fenolhartser)

För användning i byggnader och anläggningar där de bidrar till den lastupptagande förmågan

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen. (I allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. brandhämmande tillsatser eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

BILAGA III

Anmärkning: För de produkter som är avsedda för mer än ett av de användningsområden som anges för nedan nämnda produktgrupper sammanläggs det godkända organets uppgifter utgående från de system för bestyrkande av överensstämmelse som är tillämpliga.

PRODUKTGRUPP

LIM FÖR BYGGNADSÄNDAMÅL (1/2)

System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska organisationen för standardisering (CEN) och Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (CENELEC) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt	Användningsområde	Nivå(er) eller klass(er)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Konstruktionslim	För användning i byggnader och anläggningar där de bidrar till den lastupptagande förmågan	—	2+
Fästmassor för keramiska plattor	För användning utom- och inomhus i byggnader och anläggningar	—	3

System 2+: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, första alternativet, inbegripet certifiering av fabriken egen tillverkningskontroll av ett godkänt organ på grundval av såväl en inledande besiktning av fabriken och dess tillverkningskontroll som fortlöpande övervakning, bedömning och godkännande av tillverkningskontrollen.

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

LIM FÖR BYGGNADSÄNDAMÅL (2/2)

System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt	Användningsområde	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Konstruktionslim	För användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan	A ⁽¹⁾ , B ⁽¹⁾ , C ⁽¹⁾	1
Fästmassor för keramiska plattor		A ⁽²⁾ , B ⁽²⁾ , C ⁽²⁾	3
		A ⁽³⁾ , D, E, F	4

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan revisionsprovning av stickprov.

System 3: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen (I allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. flamskyddsmedel eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

⁽²⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan inte kan förändras under tillverkningsprocessen.

⁽³⁾ Material i klass A som enligt beslut 96/603/EG ej behöver provning av materialets reaktion vid brandpåverkan.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 juni 1999

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande anordningar för uppvärmning av utrymmen

[delgivet med nr K(1999) 1479]

(Text av betydelse för EES)

(1999/471/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

förfarandena skall genomföras, i enlighet med bilaga III, för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

4. Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III, samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter ⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i detta, och

5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggkommittén.

av följande skäl:

1. Kommissionen skall välja det av de två förfaranden, enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta om huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är ett nödvändigt och tillräckligt villkor för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de produkter som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där tillverkaren ensam ansvarar för ett system för tillverkningskontroll i fabriken som säkerställer att produkten överensstämmer med de tillämpliga tekniska specifikationerna.

2. Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestämts skall anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.

Artikel 2

3. De två förfaranden som avses i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att klart ange de metoder genom vilka de två

För de produkter som anges i bilaga II skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett system för tillverkningskontroll i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan tar del i bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 1.

Artikel 3

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga III skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 juni 1999.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Anordningar utan invändig energikälla ⁽¹⁾ för uppvärmning av utrymmen (i synnerhet radiatorer, konvektorer, fläktkonvektorer inbegripet värmebatterier, sockelmonterade värmare, takmonterade värmepaneler och andra fasta värmare samt byggsatser för vägg- och golvvärme)

För användning i byggnader, förutom de användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan för produkter av material i klasserna A ⁽²⁾, B ⁽²⁾, C ⁽²⁾.

Anordningar som förbränner fasta och flytande bränslen ⁽³⁾ för uppvärmning av utrymmen (i synnerhet oljekaminer, hushållsspisar, rumsvärmare, braskaminer, eldstadsinsatser och bastuugnar)

För användning i byggnader, förutom de användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan för produkter av material i klasserna A ⁽²⁾, B ⁽²⁾, C ⁽²⁾.

BILAGA II

Anordningar utan invändig energikälla ⁽¹⁾ för uppvärmning av utrymmen (i synnerhet radiatorer, konvektorer, fläktkonvektorer inbegripet värmebatterier, sockelmonterade värmare, takmonterade värmepaneler och andra fasta värmare samt byggsatser för vägg- och golvvärme)

För användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan för produkter av material i klasserna A ⁽²⁾, B ⁽²⁾, C ⁽²⁾.

Anordningar som förbränner fasta och flytande bränslen ⁽³⁾ för uppvärmning av utrymmen (i synnerhet oljekaminer, hushållsspisar, rumsvärmare, braskaminer, eldstadsinsatser och bastuugnar)

För användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan för produkter av material i klasserna A ⁽²⁾, B ⁽²⁾, C ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Förutom elektriska anordningar för uppvärmning av utrymmen.

⁽²⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen. (I allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. brandhämmande tillsatser eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

⁽³⁾ Förutom anordningar som förbränner gasformiga bränslen och anordningar som är speciellt utformade för användning i industriella processer inom industriområden.

BILAGA III

Anmärkning: För de produkter som är avsedda för flera av de användningsområden som anges för nedan nämnda produktgrupper sammanläggs det godkända organets uppgifter utgående från de system för bestyrkande av överensstämmelse som är tillämpliga.

PRODUKTGRUPP

ANORDNINGAR FÖR UPPVÄRMNING AV UTRYMMEN (1/2)

1. System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska organisationen för standardisering (CEN) och Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (Cenelec) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klasser	System för bestyrkande av överensstämmelse
Anordningar utan invändig energikälla för uppvärmning av utrymmen Anordningar som förbränner fasta och flytande bränslen för uppvärmning av utrymmen	I byggnader	—	3

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

ANORDNINGAR FÖR UPPVÄRMNING AV UTRYMMEN (2/2)

1. System för bestyrkande av överensstämmelse

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och Cenelec specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Anordningar utan invändig energikälla för uppvärmning av utrymmen Anordningar som förbränner fasta och flytande bränslen för uppvärmning av utrymmen	För användningsområden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan	A ⁽¹⁾ , B ⁽¹⁾ , C ⁽¹⁾	1
		A ⁽²⁾ , B ⁽²⁾ , C ⁽²⁾	3
		A ⁽³⁾ , D, E, F	4

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG utan revisionsprovning av stickprov.

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG tredje alternativet.

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen (i allmänhet, de som utsätts för kemisk modifiering t.ex. med brandhämmande tillsatser, eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

⁽²⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan inte kan förändras under tillverkningsprocessen.

⁽³⁾ Material i klass A som enligt beslut 96/603/EG ej behöver genomgå provning av materialets reaktion vid brandpåverkan.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföra även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 1 juli 1999

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande rör, tankar och tillbehör vilka inte kommer i kontakt med vatten avsett för mänsklig förbrukning

[delgivet med nr K(1999) 1482]

(Text av betydelse för EES)

(1999/472/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

förfarandena skall genomföras, i enlighet med bilaga III, för varje produkt eller produktgrupp, eftersom bilaga III anger att vissa system i första hand skall användas.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

4. Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i punkt 2 ii i bilaga III och det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i punkt 2 i i bilaga III, samt i det första alternativet med fortlöpande övervakning i punkt 2 ii i bilaga III.

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i detta, och

5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggkommittén.

av följande skäl:

1. Kommissionen skall välja det av de två förfaranden, enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt, som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta om huruvida en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är ett nödvändigt och tillräckligt villkor för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de produkter som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där tillverkaren ensam ansvarar för ett system för tillverkningskontroll i fabriken som säkerställer att produkten överensstämmer med de tillämpliga tekniska specifikationerna.

Artikel 2

2. Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestämts skall anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera de produkter eller produktgrupper som används i uppdragen och i de tekniska specifikationerna.

3. De två förfaranden som avses i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att klart ange de metoder genom vilka de två

För de produkter som anges i bilaga II skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett system för tillverkningskontroll i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan tar del i bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen eller av själva produkten.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.⁽²⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 1.

Artikel 3

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga III skall anges i uppdragen för harmoniserade standarder.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Byggsatser för rörinstallationer, rör, tankar, läckagevarningssystem, överfyllnadsskydd, armaturer, lim, kopplingar, skarvtätningar, packningar, skyddskanaler och -kulvertar, rör-/kanalupphängningar, ventiler och säkerhetstillbehör

För användning i installationer för transport/distribution/lagring av gas/bränsle avsett att tillföras uppvärmnings-/kylsystem i byggnader, från den utvändiga lagringsbehållaren eller den sista tryckreducerande enheten på nätet till inloppet i byggnadens uppvärmnings-/kylsystem, samt i andra installationer än de som anges i bilaga II och som är avsedda för transport/bortskaffande/lagring av vatten som inte är avsett för mänsklig förbrukning.

BILAGA II

Tankar, skyddskanaler och -kulvertar

För användning inom områden som omfattas av bestämmelser om brandmotstånd, i installationer för transport/distribution/lagring av gas/bränsle avsett att tillföras uppvärmnings-/kylsystem i byggnader, från den utvändiga lagringsbehållaren eller den sista tryckreducerande enheten på nätet till inloppet i byggnadens uppvärmnings-/kylsystem.

Byggsatser för rörinstallationer, rör, tankar, läckagevarningssystem, överfyllnadsskydd, armaturer, lim, kopplingar, skarvtätningar, packningar, skyddskanaler och -kulvertar, rör-/kanalupphängningar, ventiler och säkerhetstillbehör

För användning inom områden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan, i installationer för transport/distribution/lagring av gas/bränsle avsett att tillföras uppvärmnings-/kylsystem i byggnader, från den utvändiga lagringsbehållaren eller den sista tryckreducerande enheten på nätet till inloppet i byggnadens uppvärmnings-/kylsystem, samt i installationer vilkas klass när det gäller reaktion vid brandpåverkan är A ⁽¹⁾, B ⁽¹⁾ eller C ⁽¹⁾ som är avsedda för transport/bortskaffande/lagring av vatten som inte är avsett för mänsklig förbrukning.

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen (i allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. brandhämmande tillsatser eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

BILAGA III

Anmärkning: För de produkter som är avsedda för mer än ett av de användningsområden som anges för nedan nämnda produktgrupper sammanläggs det godkända organets uppgifter utgående från de system för bestyrkande av överensstämmelse som är tillämpliga.

PRODUKTGRUPP

RÖR, TANKAR OCH TILLBEHÖR VILKA INTE KOMMER I KONTAKT MED VATTEN AVSETT FÖR MÄNSKLIG FÖRBRUKNING (1/5)**System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska organisationen för standardisering (CEN) och Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (CENELEC) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
<ul style="list-style-type: none"> — Byggsatser för rörinstallationer — Rör — Tankar — Läckagevarningssystem och överfyllnadsskydd — Armaturer, lim, kopplingar, skarvtätningar och packningar — Skyddskanaler och -kulvertar — Rör-/kanalupphängningar — Ventiler — Säkerhetstillbehör 	I installationer för transport/distribution/lagring av gas/bränsle avsett att tillföras uppvärmnings-/kylsystem i byggnader, från den utvändiga lagringsbehållaren eller den sista tryckreducerande enheten på nätet till inloppet i byggnadens uppvärmnings-/kylsystem	—	3

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, andra alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

RÖR, TANKAR OCH TILLBEHÖR VILKA INTE KOMMER I KONTAKT MED VATTEN AVSETT FÖR MÄNSKLIG FÖRBRUKNING (2/5)**System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
<ul style="list-style-type: none"> — Byggsatser för rörinstallationer — Rör — Tankar — Läckagevarningssystem och överflyllnadsskydd — Armaturer, lim, kopplingar, skarvtätningar och packningar — Skyddskanaler och -kulvertar — Rör-/kanalupphängningar — Ventiler — Säkerhetsstillbehör 	I installationer för transport/bortskaffande/lagring av vatten som ej är avsett för mänsklig förbrukning	—	4

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, tredje alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

RÖR, TANKAR OCH TILLBEHÖR VILKA INTE KOMMER I KONTAKT MED VATTEN AVSETT FÖR MÄNSKLIG FÖRBRUKNING (3/5)**System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Brandmotstånd)	System för bestyrkande av överensstämmelse
— Tankar — Skyddskanaler och -kulvertar	I installationer inom områden som omfattas av bestämmelser om brandmotstånd och som används för transport/distribution/lagring av gas/bränsle avsett att tillföras uppvärmnings-/kylsystem i byggnader, från den utvändiga lagringsbehållaren eller den sista tryckreducerande enheten på nätet till inloppet i byggnadens uppvärmnings-/kylsystem.	Alla	1

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG, utan revisionsprovning av stickprov

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

RÖR, TANKAR OCH TILLBEHÖR VILKA INTE KOMMER I KONTAKT MED VATTEN AVSETT FÖR MÄNSKLIG FÖRBRUKNING (4/5)**System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
<ul style="list-style-type: none"> — Byggsatser för rörinstallationer — Rör — Tankar — Läckagevarningssystem och överflynnadsskydd — Armaturer, lim, kopplingar, skarvtätningar och packningar — Skyddskanaler och -kulvertar — Rör-/kanalupphängningar — Ventiler — Säkerhetstillbehör 	<p>I installationer inom områden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan avsedda för transport/distribution/lagring av gas/bränsle avsett att tillföras uppvärmnings-/kylsystem i byggnader, från den utvändiga lagringsbehållaren eller den sista tryckreducerande enheten på nätet till inloppet i byggnadens uppvärmnings-/kylsystem.</p>	Alla	1
	<p>I installationer inom områden som omfattas av bestämmelser om reaktion vid brandpåverkan som används för transport/bortskaffande/lagring av vatten som ej är avsett för mänsklig förbrukning</p>	<p>A ⁽¹⁾, B ⁽¹⁾, och C ⁽¹⁾</p> <p>A ⁽²⁾, B ⁽²⁾, och C ⁽²⁾</p> <p>A ⁽³⁾, D, E, och F</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>4</p>

System 1: Se bilaga III.2 i till direktiv 89/106/EEG, utan revisionsprovning av stickprov.

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, andra alternativet.

System 4: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, tredje alternativet.

⁽¹⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan kan förändras under tillverkningsprocessen (i allmänhet sådana som utsätts för kemisk förändring med t.ex. brandhämmande tillsatser eller vilkas reaktion vid brandpåverkan kan påverkas av förändringar i sammansättningen).

⁽²⁾ Material vilkas reaktion vid brandpåverkan inte kan förändras under tillverkningsprocessen.

⁽³⁾ Material i klass A som enligt beslut 96/603/EG ej behöver genomgå provning av materialets reaktion vid brandpåverkan.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

PRODUKTGRUPP

RÖR, TANKAR OCH TILLBEHÖR VILKA INTE KOMMER I KONTAKT MED VATTEN AVSETT FÖR MÄNSKLIG FÖRBRUKNING (5/5)**System för bestyrkande av överensstämmelse**

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall CEN och CENELEC specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de harmoniserade standarder som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (Reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
<ul style="list-style-type: none"> — Byggsatser för rörinstallationer — Rör — Tankar — Läckagevarningssystem och överflyllnadsskydd — Armaturer, lim, kopplingar, skarvtätningar och packningar — Skyddskanaler och -kulvertar — Rör-/kanalupphängningar — Ventiler — Säkerhetsstillbehör 	I installationer som omfattas av bestämmelser om energibesparing och som används för transport/bortskaffande/lagring av vatten som ej är avsett för mänsklig förbrukning	—	3

System 3: Se bilaga III.2 ii till direktiv 89/106/EEG, andra alternativet.

Specifikationen för systemet skall vara sådan att den kan genomföras även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumenten). I dessa fall skall kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om denne inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2820/98 av den 21 december 1998 om tillämpning av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under tiden 1 juli 1999–31 december 2001

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 357 av den 30 december 1998)

På sidan 5, artikel 1.6 skall det

i stället för: "... i kraft av punkt 5..."

vara: "... i kraft av punkt 4..."

På sidan 15, bilaga I, del 1, vid KN-nr 0302 00 90 skall det

i stället för: "0302 11 90 – Fryst"

vara: "0303 21 90 – Fryst".

På sidan 24, bilaga I, del 1, vid KN-nr 2008 99 38 skall det

i stället för: "2008 99 38"

vara: "2008 99 36".

På sidan 43, bilaga I, del 2, vid Kapitel 41 skall det

i stället för: "Kapitel 41"

vara: "ex Kapitel 41".

På sidan 61, bilaga I, del 3, vid KN-nr 8517 skall det

i stället för: "8517"

vara: "ex 8517".

På sidan 69, bilaga I, del 4, vid KN-nr ex 4107 skall det

i stället för: "ex 4107 – Läder av andra djur, utan hår, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109, med undantag av produkter enligt nr 4107 10 10, 4107 21 00, 4107 29 10 och 4107 90 10"

vara: "ex 4107 – Läder av andra djur, utan hår, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109, med undantag av produkter enligt nr 4107 10 10, 4107 29 10 och 4107 90 10".

På sidan 75, bilaga II, del 1, vid KN-nr 7208 51 10 skall det

i stället för: "7208 51 10 (*)"

vara: "7208 51 10".

På sidan 75, bilaga II, del 1, vid KN-nr 7208 52 10 skall det

i stället för: "7208 52 10 (*)"

vara: "7208 52 10".

På sidan 75, bilaga II, del 1, vid KN-nr 7208 53 10 skall det

i stället för: "7208 53 10 (*)"

vara: "7208 53 10".

På sidan 78, bilaga II, del 1, vid Kapitel 86, Kapitel 88 och Kapitel 89 skall det

i stället för: "Brasilien"

vara: "Brasilien (!)".

På sidan 80, bilaga III, del A, första kolumnen, vid KS Kirgisistan skall det

i stället för: "KS Kirgisistan"

vara: "KG Kirgisistan".

På sidan 80, bilaga III, del A, första kolumnen, vid NL Mali skall det

i stället för: "NL Mali (²)"

vara: "ML Mali (²)".

På sidan 80, bilaga III, del A, första kolumnen, vid CB Kongo skall det

i stället för: "CB Kongo"

vara: "CG Kongo".

På sidan 80, bilaga III, del A, tredje kolumnen, vid TN Thailand skall det

i stället för: "TN Thailand"

vara: "TH Thailand".

På sidan 82, bilaga IV, första kolumnen, vid SF Burkina Faso skall det

i stället för: "SF Burkina Faso"

vara: "BF Burkina Faso".

På sidan 94, bilaga VII, del 4, vid KN-nr 0208 skall det

i stället för: "0208"

vara: "ex 0208".

På sidan 95, bilaga VII, del 4, vid KN-nr ex 0707 00 05 (*) Gurkor, färska eller kylda, under tiden 16 maj–31 oktober skall det

i stället för: "ex 0707 00 05 (*) Gurkor, färska eller kylda, under tiden 16 maj–31 oktober"

vara: "ex 0707 00 05 Gurkor, färska eller kylda, under tiden 16 maj–31 oktober".

På sidan 95, bilaga VII, del 4, vid KN-nr ex 0710 skall det

i stället för: "Grönsaker (även ångkoka eller kokta i vatten), frysta, med undantag av nr 0710 10 80 10"

vara: "Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta, med undantag av nr 0710 80 10".

På sidan 99, bilaga VII, del 4, vid KN-nr 0901 91 90 skall det

i stället för: "0901 91 90"

vara: "0910 91 90".

På sidan 100, bilaga VII, del 4, vid KN-nr ex 1504, i tabellen för varuslag skall det

i stället för: "... med undantag av produkter av nr 1504 30 11..."

vara: "... med undantag av produkter av nr 1504 30 10..."

På sidan 101, bilaga VII, del 4, vid KN-nr 1604 skall det

i stället för: "1604 (⁴)"

vara: "1604 (¹)".

På sidan 101, bilaga VII, del 4, vid KN-nr 1704 skall det

i stället för: "1704 (⁵)"

vara: "1704 (²)".

På sidan 103, bilaga VII, del 4, vid KN-nr 2804 61 00 (*) och 2804 69 00 (*) skall det

i stället för: "2804 61 00 (*)

2804 69 00 (*) Kisel, innehållande mindre än 99,99 viktprocent kisel"

vara: "2804 69 00 (*) Kisel, innehållande mindre än 99,99 viktprocent kisel".

På sidan 106, bilaga VII, del 4, vid KN-nr 8108 10 10 skall det

i stället för: "8108 10 10 (*)"

vara: "8108 10 (*)".
